

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1936-1937

Projet de Loi interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail.

(Voir les n^{os} 94, 117 (session extraordinaire de 1936) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 3, 8 et 10 décembre 1936.)

ARTICLE PREMIER.

Il est interdit, sans autorisation du Ministre des Affaires Economiques, d'ouvrir ou d'agrandir un établissement à rayons multiples organisé pour la vente en détail de marchandises qui n'appartiennent pas à une même branche du commerce ou qui, normalement, ne sont pas mises en vente dans un même établissement.

Sont considérés comme agrandissements : l'extension des locaux, l'établissement de nouveaux rayons, ou l'exercice de nouvelles activités commerciales ou artisanales.

Les dispositions qui précèdent ne sont toutefois applicables qu'aux établissements dans lesquels sont employées 5 personnes, au moins, dans les communes de plus de 100,000 habitants, et 3 personnes au moins, dans les autres communes, non compris le commerçant et son conjoint ainsi que leurs parents en ligne directe.

Toutefois, il pourra être procédé, sans autorisation préalable, à l'ouverture ou à l'agrandissement de magasins, pour lesquels des travaux ont été entrepris avant le 27 octobre 1936.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1936-1937

Wetsontwerp houdende het verbod zekere instellingen voor detailverkoop te openen of te vergrooten.

(Zie de n^{rs} 94, 117 (buitengewone zitting 1936) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 3, 8 en 10 December 1936.)

EERSTE ARTIKEL.

Zonder voorafgaande toelating van den Minister van Economische Zaken, is het verboden te openen of te vergrooten : inrichtingen met menigvuldige afdelingen, voor verkoop, in 't klein van handelswaren die commercieel niet samenhooren, of gewoonlijk niet in eenzelfde inrichting te koop worden gesteld.

Als vergrooing worden aangezien : de uitbreiding der gebouwen, de oprichting van nieuwe afdelingen, of de uitoefening van nieuwe handelszaken of ambachten.

De voorafgaande bepalingen zijn, evenwel ~~niet~~ *slechts* toepasselijk op de inrichtingen waarin ten minste 5 personen werkzaam zijn, in de gemeenten met meer dan 100,000 inwoners, en ten minste 3 personen in de overige gemeenten, met uitzondering van den handelaar en zijn echtgenoot alsmede hun bloedverwanten in rechte lijn.

Echter mag, zonder voorafgaande machtiging tot het openen of het vergrooten van magazijnen worden overgegaan, voor dewelke werken werden ondernomen, dit vóór 27 October 1936.

ART. 2.

Le Roi règle l'application de la présente loi en ce qui concerne les modalités de surveillance et de contrôle et détermine les pouvoirs des agents qui en sont chargés.

ART. 3.

Toute infraction à la présente loi sera punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 100 à 10,000 francs, ou d'une de ces peines seulement.

L'article 9 de la loi du 31 mai 1888 n'est pas applicable à l'amende.

Toutes les dispositions du livre I du Code pénal sont applicables à ces infractions.

ART. 4.

La présente loi restera en vigueur jusqu'au 1^{er} mars 1937; elle est applicable à partir du 27 octobre 1936.

Bruxelles, le 10 décembre 1936.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

CAM. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

H. HOUSIAUX.

ART. 2.

De Koning regelt de toepassing van deze wet wat de modaliteiten van toezicht en controle betreft en bepaalt ook de bevoegdheid van de daarmee belaste agenten.

ART. 3.

Iedere overtreding van deze wet wordt gestraft met gevangenisstraf van acht tot drie maanden, en met geldboete van 100 tot 10,000 frank, of met een van die straffen alleen.

Artikel 9 van de wet van 31 Mei 1888 is niet toepasselijk op de geldboete.

Al de bepalingen van boek I van het Strafwetboek zijn toepasselijk op deze overtredingen.

ART. 4.

Deze wet blijft van kracht tot op 1 Maart 1937; zij is toepasselijk van 27 October 1936 af.

Brussel, 10 December 1936.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*